

Estonia-Narva: Miscellaneous furniture and equipment

OJ S 147/2016 02/08/2016

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Amet

National registration number: 75029820

Postal address: Peetri plats 5

Town: Narva

Postal code: 20308

Country: Estonia

For the attention of: Aleksandr Artemjev

E-mail: aleksandr.artemjev@narva.ee

Telephone: +372 3599166

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.narvaplan.ee>Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Narva (A.Puškini tn 8) kultuurimaja „Rugodiv” sisustuse ostmine.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Puškini tn 8, Narva.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

2.1 Riigihanke esemeks on Narva kultuurimaja „Rugodiv” siseruumide ja vaatesaali sisustamine mööbli, sisustustekstiili jm.

II.1.6. CPV code(s)

39150000 Miscellaneous furniture and equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Kogused esitatud HD Lisa 3.1 ja 3.2 pakumuse maksumuse tabelites.
Estimated value excluding VAT: 380 000 EUR

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 5 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

6.3 Pakkumus peab sisaldama tõendust pakumuse tagatise olemasolu kohta 1 000 (üks tuhat) eurot. Pakkuja tõendab tagatise olemasolu krediidi- või finantseerimisasutuse või kindlustusandja garantiiga või nimetatud rahasumma deponeerimisega hankija Narva Narva Linnavalitsuse Arhitektuuri- ja Linnaplaneerimise Ameti arveldusarvele EE321010220034038012 SEB pangas, selgitusega: „riigihanke „Narvas A. Puškini tn 8 kultuurimaja „Rugodiv” sisustuse ostmise“ viitenumber 176483 Pakumuse tagatis.” Tagatis peab olema jõus vähemalt pakumuse jõusoleku minimaalse tähtaja lõppemiseni (RHS § 43 lg 1). Hankija ei tagasta tagatist pakkuja või realiseerib selle, kui pakkuja võtab pakumuse selle jõusoleku tähtaja jooksul tagasi (RHS § 34 lg-d 4 ja 5).

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

10.1 Sisustuse müügi eest tasumine toimub lepingus sätestatud tingimuste alusel pärast üleandmis- vastuvõtmisakti kahepoolset allkirjastamist.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Hankija kõrvaldab hankemenetlusest pakkuja, kui

1. Pakkujat või tema seaduslikku esindajat on kriminaal- või väärteomenetluses karistatud kuritegeliku ühenduse organiseerimise või sinna kuulumise eest või riigihangete nõuete rikkumise või kelmuse või ametialaste või rahapesualaste või maksualaste süütegude toimepanemise eest ja tema karistusandmed ei ole karistusregistrist karistusregistri seaduse kohaselt kustutatud või karistus on tema elu- või asukohariigi õigusaktide alusel kehtiv. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta lisa 1 vormi 1 punkti 1 kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 1 ja lg 3 p 1).

2. Pakkuja on pankrotis või likvideerimisel, tema äritegevus on peatatud või ta on muus sellesarnases seisukorras oma asukohamaa seaduse kohaselt. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta lisa 1 vormi 1 punkti 2 kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 2 ja lg 3 p 1).

3. Pakkuja suhtes on algatatud sundlikvideerimine või muu sellesarnane menetlus tema asukohamaa seaduse kohaselt. Pakkujal tuleb esitada käesolevas punktis nimetatud asjaolude puudumise kohta lisa 1 vormi 1 punkti 3 kohane kirjalik kinnitus (RHS § 38 lg 1 p 3 ja lg 3 p 1).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 1 vorm 1 kõrvaldamise alused.

2.4. Pakkujal on hankemenetluse algamise päeva seisuga (hanketeate avaldamise kuupäev) õigusaktidest tulenevate riiklike või tema elu- või asukoha kohalike maksude või sotsiaalkindlustuse maksete võlg või tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intress (edaspidi maksuvõlg) või maksuvõla tasumine on ajatatud pikemaks perioodiks kui kuus kuud arvates hankemenetluse algamise päevast, välja arvatud juhul, kui maksuvõla tasumise ajatamine on täies ulatuses tagatud. Riigihangete seaduses loetakse riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude võlaks pakkuja poolt tähtpäevaks tasumata riiklike või elu- või asukoha kohalike maksude ja tähtpäevaks tasumata jäetud maksusummalt arvestatud intressi võlga, mis ületab 100 eurot (RHS § 38 lg 1 p 4).

1) Hankija kontrollib ise riigihangete registri kaudu Eestis asuva pakkuja RHS § 38 lõike 1 punktis 4 sätestatud hankemenetlusest kõrvaldamise aluste puudumist.

2) Hankija kontrollib ise Tallinnas asuva pakkuja kohalike maksude võlgade puudumist.

3) Kui pakkuja ei asu Tallinnas tuleb pakkujal esitada tema elu- või asukoha kohalike maksude maksuhalduri või pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga.

4) Kui pakkuja ei asu Eestis tuleb pakkujal esitada pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutuse tõend RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga.

5) Kui pakkuja asukohariigi vastava pädevusega ametiasutus ei väljasta tõendit RHS § 38 lõike 1 punktis 4 nimetatud asjaolude puudumise kohta, esitab pakkuja selle ametiasutuse tõendi maksuvõlgade puudumise kohta hankemenetluse algamise päeva seisuga (RHS § 38 lg 3 p 2).

Eespool nõutud tõendid võib esitada paberkandjal või digitaallkirjastatult. Digitaalselt allkirjastatud ja väljaprintitud tõendile lisatakse väljatrükk digitaallkirjade kinnituslehest.

3.5. Hankija võib kõrvaldada hankemenetlusest pakkuja, kes on jätnud hankija teavitamata RHS § 38 lõikes 1 nimetatud asjaolude olulisest muutumisest (RHS § 38 lg 2 p 3).

4.6. Ühispakkujad peavad arvestama RHS § 12 lõigetes 4–5 ja § 38 lõikes 6 esitatud nõudeid. Pakkujal tuleb koos kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega esitada ühispakkujate esindajale antud lisa 2 vormi 2 kohane volikiri. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 2 vorm 2 volikiri.

5.7. Ühispakkujad peavad arvestama RHS § 12 lõigetes 4–5 ja § 38 lõikes 6 esitatud nõudeid. Pakkujal tuleb koos kvalifikatsiooni tõendavate dokumentidega esitada lisa 3 vormi 3 kohane kinnitus ühispakkujate solidaarse vastutuse kohta. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 3 vorm 3 solidaarne vastutus.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1.8. Pakkuja kolme viimase majandusaasta (2013, 2014, 2015) kogu majandustegevuse netokäive peab olema igal majandusaastal vähemalt 500 000 (viissada tuhat) Eurot. Pakkujal tuleb esitada andmed enda kolme viimase majandusaasta (2013, 2014, 2015) kogu majandustegevuse netokäibe osas iga aasta kohta eraldi (RHS § 40 lg 1 p 3) vastavalt lisa 4 vormile 4. Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 4 vorm 4 netokäive.

2.9. Ühispakkujad võivad enda majandusliku ja finantsseisundi kvalifitseerimistingimustele vastavuse tõendamiseks summeeritavate näitajate puhul summeerida kõigi ühispakkujate vastavad näitajad (RHS § 40 lg 4).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. 10. Pakkujal peab kolme viimase aasta (2013- 2015) jooksul olema täidetud vähemalt 3 sisustuse (mööbli, tehnika, inventari) müügi lepingut maksumusega alates 200 000 eurost (käibemaksuta), mis hõlmavad mööbli jm sisustuse müüki, ning sisustuse paigaldust. Pakkujal tuleb esitada loetelu teostatud müügitehingutest kolme viimase aasta (2013- 2015) jooksul lisa 5 vormil 5 koos andmetega lepingu maksumuse, müügitehingu sisu ja aja ning lepingupoolte kohta (riigihangete korral näidata viitenumbrid) (RHS § 41 lg 1 p 2).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Lisa 5 vorm 5 sarnaste lepingute nimekiri.

2. Nõuded äri- või erialases registris registreerituse kohta

11. Pakkuja peab olema seaduse kohaselt registreeritud asukohamaa vastavas registris. Hankija kontrollib Eestis asuva pakkuja registreeritust (tõendit ei pea esitama). Välisriigis registreeritud pakkuja peab esitama registreeringu nõude täitmise kohta asjakohase tõendi (RHS § 41 lg 3).

3.13. Hankijal on õigus kontrollida pakkuja kvalifikatsiooni kogu hankemenetluse vältel, ja kui talle saab teatavaks asjaolu, et pakkuja majanduslik ja finantsseisund või tehniline ja kutsealane pädevus ei vasta hanketeates esitatud kvalifitseerimise tingimustele, teha uus otsus pakkuja kvalifitseerimise kohta ning jätta pakkuja kvalifitseerimata (RHS § 39 lg 3).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 7.9.2016 - 16:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.9.2016 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.9.2016 - 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Kogu projektdokumentatsioon on kätte saadav eRHR-i keskkonna Riigihanke „Narvas, A. Puškini tn 8 kultuurimaja Rugodiv vaatesaali rekonstrueerimine ja siseruumide osaline rekonstrueerimine” viitenumber: 172312 hankedokumentide lehel.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Postal address: Endla 13/Lõkke 5

Town: Tallinn

Postal code: 10122

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/riigihangete-poliitika>

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.7.2016